

跨越“环境卡夫丁峡谷”

两山之间必有谷，从“绿水青山”到“金山银山”，中间也有这样一个低谷，即出现比较严重的生态损害和环境污染。历史上的工业化国家和我国到目前为止的发展过程，都没有完全避开这个“峡谷”。现在中央提出绿水青山就是金山银山，就是要求我们在今后的发展中打破常规，越过两山之间的这个低谷，避免出现先污染后治理的结果。

我们可以借用“卡夫丁峡谷”来比喻这个环境退化的特殊阶段。“卡夫丁峡谷”因公元前三百多年罗马军队在此战败而成为后来人们比喻灾难、困难和挑战的代名词，马克思曾借用“卡夫丁峡谷”来指代资本主义生产发展过程或资本主义社会形态，并努力探索人类跨越资本主义直接进入社会主义社会的可能性。今天，我们要探索的也是这样一个具有重要意义的命题：如何跨越“环境卡夫丁峡谷”，为后发国家和地区探索一条环境与财富俱得的发展之路。

有人说，我们实际上已经跌入了环境谷底，付出了过大的资源环境代价，何谈跨越环境卡夫丁峡谷呢？这个看法如果只就我们这代人而言是有道理的，但是中国和世界的发展是一个不断延续的过程，摆脱贫困的任务还远远没有完结，我们的子孙后代还要持续不断地追求富裕的生活，难道要让他们也跟我们一样不断重复地走先污染后治理之路吗？因此，我们今天推进绿色发展的努力，都不仅是为了改善当前的环境，而是要为人类长期可持续发展建立一个可靠的框架。中国是世界上唯一同时具有人口多、资源紧、经济强特点的国家，追求绿色发展的责任感和紧迫性最强烈，必将逐步走到全球可持续发展的前列。

跨越“环境卡夫丁峡谷”，就是在两山之间架起一条最短的直达桥梁或通道，这就是建设生态文明。建设生态文明包括提出理论方案、进行制度建设和实施具体行动三个步骤。如果说理论方案是动力之源（发动机），具体行动是现实成果（车轮行走）的话，那么制度建设就是连接二者的传动机构——把中央关于生态文明建设的强大动力转化为具体实践，因此制度建设是建设生态文明的一个关键环节。跨越“环境卡夫丁峡谷”，资金和技术固然重要，但最可靠的是建立一套生态文明制度体系，把人的意识和行为引导到绿色发展的轨道上来，而且制度本身就可以引导产生资金和技术。因此，跨越“环境卡夫丁峡谷”，实际上是架设一座“制度之桥”。

中央出台的《加快推进生态文明建设的意见》、《生态文明体制改革总体方案》、《党政领导干部生态环境损害责任追究办法》等重要文件突出了制度建设的地位，不但把制度建设作为工作任务，而且作为生态文明建设目标。生态文明制度包括正式制度（法律、法规、标准、政策等）和非正式制度（观念、道德、习俗、传统等），它们都是上述制度之桥的必备构件。把中央关于生态文明制度建设的部署落到实处，使之从文字表述转化为行为准则，就是把这座制度之桥逐步建设落成的过程，这将对通向“一带一路”等世界地域的中国经济产生绿色引领作用，其意义是世界性的，如同美国已故诺贝尔经济学奖获得者罗纳德·科斯所说的“中国的奋斗就是全人类的奋斗”。

（环境保护部环境与经济政策研究中心主任 夏光）